

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial: STIHL Detergente universal CB 90

Número del artículo:

0797 010 2046

[16.12.2010]

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Sector de utilización

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

Categoría de productos

PC35 Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

Utilización del producto / de la elaboración Limpiador universal

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Tel: +49 (0)7151-26-3237

Fax: +49 (0)7151-26-8-3237

info@stihl.com

Área de información:

Produktmanagement Forsttechnik

Tel: +49 (0) 7151-26-3237

Fax: +49 (0)7151-26-83237

1.4 Teléfono de emergencia:

Tel: +49-621-60-43333

Fax: +49-621-60-92664

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE Nulo

2.2 Elementos de la etiqueta

Distintivo según las directrices de la CEE:

Según el método de cálculo de la "Directriz General de Clasificación para la Producción de la CE", en su última versión vigente, el producto no precisa etiquetado.

Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.

Frases-S:

2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción: Tensioactivos y fosfatos en agua

Componentes peligrosos:

CAS: 68891-38-3 NLP: 500-234-8 Reg.nr.: 01-2119488639-16-XXXX	Alquil eter sulfato C12-14 + 2-4EO, sal sódica ☒ Xi R38-41 ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Skin Irrit. 2, H315	< 5%
CAS: 28085-69-0 EINECS: 246-827-8 Reg.nr.: 01-2119489427-24-XXXX	cumenosulfonato de potasio ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	< 5%

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.11.2012

Número de versión 2

Revisión: 23.11.2012

Nombre comercial: STIHL Detergente universal CB 90

CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 01-2119489411-37-XXXX	cumenosulfonato de sodio ☒ Xi R36 ☐ Eye Irrit. 2, H319	(se continua en página 1) < 5%
CAS: 577-11-7 EINECS: 209-406-4 Reg.nr.: 01-2119491296-29-xxxx	docusato sódico ☒ Xi R38-41 ☐ Eye Dam. 1, H318; ☐ Skin Irrit. 2, H315	< 5%

Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

fosfatos	5 - 15%
tensioactivos aniónicos	< 5%
methylisothiazolinone, benzisothiazolinone	

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Instrucciones generales: No se precisan medidas especiales.

En caso de inhalación del producto: No se requieren medidas especiales.

En caso de contacto con la piel:

Por regla general, el producto no irrita la piel.

Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.

En caso de con los ojos: Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

En caso de ingestión:

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Sustancias extintoras apropiadas: Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No existen más datos relevantes disponibles.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección: Deberán tomarse las medidas habituales para la lucha contra incendios.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia No es necesario.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

Nombre comercial: STIHL Detergente universal CB 90

(se continua en página 2)

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

Prevención de incendios y explosiones: *No se requieren medidas especiales.*

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: *Evitar de manera segura la penetración en el suelo.*

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: *No almacenar junto con alimentos.*

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Proteger de las heladas.

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

Clase de almacenamiento: 12

7.3 Usos específicos finales *No existen más datos relevantes disponibles.*

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

DNEL

68891-38-3 Alquil eter sulfato C12-14 + 2-4EO, sal sódica

Oral	DNEL	15 mg/kg (VL)
Dermal	DNEL	1650 mg/kg (VL) 2750 mg/kg (worker langzeit)
Inhalatorio	DNEL	52 mg/m ³ (VL) 175 mg/m ³ (worker langzeit)

PNEC

68891-38-3 Alquil eter sulfato C12-14 + 2-4EO, sal sódica

PNEC	10000 mg/l (Kläranlage)
	0,071 mg/l (Sporadische Freisetzung)
	5,45 mg/kg (sediment (fresh water))
	0,545 mg/kg (sediment (sea water))
	0,946 mg/kg (soil)
	0,24 mg/l (water (fresh water))
	0,024 mg/l (water (sea water))

Indicaciones adicionales: *Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.*

8.2 Controles de la exposición

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Protección respiratoria: *No es necesario.*

Protección de manos: *Normalmente, no es necesario*

Protección de ojos: *Normalmente, no es necesario*

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Aspecto:

Forma:

Líquido

Color:

Verde

(se continua en página 4)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 23.11.2012

Número de versión 2

Revisión: 23.11.2012

Nombre comercial: STIHL Detergente universal CB 90

(se continua en página 3)

Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado.
valor pH a 20°C:	10,0 - 11,0 (1:10): 8,5 - 9,5
Cambio de estado	
Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	≥100°C
Punto de inflamación:	No aplicable.
Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No aplicable.
Temperatura de ignición:	
Temperatura de descomposición:	No determinado.
Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
Límites de explosión:	
Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.
Presión de vapor:	No determinado.
Densidad a 20°C:	1,06 - 1,07 g/cm ³
Densidad relativa	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.
Velocidad de evaporación	No determinado.
Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Completamente mezclable.
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
Viscosidad:	
Tiempo de funcionamiento a 20°C	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad No se conocen reacciones peligrosas.

10.2 Estabilidad química Estables en condiciones normales.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

10.5 Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.

10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

No existe ningún resultado toxicológico sobre esta mezcla.

Toxicidad aguda:

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

68891-38-3 Alquil eter sulfato C12-14 + 2-4EO, sal sódica

Oral	LD50	>2000 mg/kg (rat) (OECD 401)
------	------	------------------------------

28348-53-0 cumenosulfonato de sodio

Oral	LD50	>2000 mg/kg (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 401)
------	------	---

577-11-7 docusato sódico

Oral	LD50	4200 mg/kg (rat)
------	------	------------------

(se continua en página 5)

Nombre comercial: STIHL Detergente universal CB 90

(se continua en página 4)

Dermal	LD50	10000 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4h	20 mg/l (rat)

Efecto estimulante primario:

en la piel: Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

en el ojo: Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Sensibilización:

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Indicaciones toxicológicas adicionales:

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.

Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

Toxicidad por dosis repetidas

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

No se conoce ningún efecto cancerígeno, mutagénico ni teratogénico de las sustancias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad No existe ningún dato ecotoxicológico sobre esta mezcla.

Toxicidad acuática:

68891-38-3 Alquil eter sulfato C12-14 + 2-4EO, sal sódica

EC0	>100 mg/l (bacteria) (OECD 209)
LC 50	>10 - ≤100 mg/l (fish) (ISO 7346/2)

28348-53-0 cumenosulfonato de sodio

EC50 / 48h	>100 mg/l (daphnia) (OECD-Prüfrichtlinie 202)
EC50 / 72h	>100 mg/l (al) (OECD-Prüfrichtlinie 201)
LC 50 / 96 h	>100 mg/l (fish) (OECD-Prüfrichtlinie 203)

577-11-7 docusato sódico

LC 50 / 96 h	20 mg/l (fish)
LC50 / 48h	36 mg/l (Daphnia magna)

12.2 Persistencia y degradabilidad

Los tensioactivos que contiene éste producto cumplen los requisitos del reglamento europeo de detergentes (EC/648/2004) por la biodegradabilidad última de tensioactivos en detergentes.

28348-53-0 cumenosulfonato de sodio

Biodegradación	>60 % (-) (OECD TG 301 B)
----------------	---------------------------

577-11-7 docusato sódico

Biodegradación	95 % (-) (28d , OECD 301A)
----------------	----------------------------

12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

El producto no contiene halógenos enlazados orgánicamente (libre de AOX).

El producto no contiene formadores de complejos orgánicos.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendación:

Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.

Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.

(se continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 23.11.2012

Número de versión 2

Revisión: 23.11.2012

Nombre comercial: STIHL Detergente universal CB 90

(se continua en página 5)

Catálogo europeo de residuos

- 1) Eliminación / producto
- 2) Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

20 01 30 Detergentes distintos de los especificados en el código 20 01 29

15 01 02 Envases de plástico

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**14.1 Número UN**ADR, ADN, IMDG, IATA *suprimido***14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**ADR, ADN, IMDG, IATA *suprimido***14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clase *suprimido***14.4 Grupo de embalaje**ADR, IMDG, IATA *suprimido***14.5 Peligros para el medio ambiente:****Contaminante marino:** No**14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Disposiciones nacionales:****Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

R36 Irrita los ojos.

R38 Irrita la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

Abreviaturas y acrónimos:

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentraion

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.11.2012

Número de versión 2

Revisión: 23.11.2012

Nombre comercial: STIHL Detergente universal CB 90

log POW = Octanol / water partition coefficient
IOELV = indicative occupational exposure limit values
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

(se continua en página 6)

ES